

Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Dangerous Goods****104th session**

Geneva, 15-17 May 2018

Item 4 of the provisional agenda

Work of the RID/ADR/ADN Joint Meeting**4 April 2018****Correction of the French version of Special provision 388****Transmitted by the Government of France**

1. The Working Party adopted the new special provision 388 in Chapter 3.3 (see page 28 of document ECE/TRANS/WP.15/240).

2. The fourth paragraph of SP 388 reads in English and in French:

“If a vehicle is powered by a flammable liquid and a flammable gas internal combustion engine, it shall be assigned to UN 3166 VEHICLE, FLAMMABLE GAS POWERED.”

“Si un véhicule est à propulsion par liquide inflammable et par un moteur à combustion interne fonctionnant au gaz inflammable, il doit être affecté à la rubrique ONU 3166 VÉHICULE A PROPULSION PAR LIQUIDE INFLAMMABLE.”

3. To align the wording on the English version, we consider necessary to amend the French version of the fourth paragraph of SP 388 as follows:

“Si un véhicule est propulsé par un moteur à combustion interne fonctionnant au liquide inflammable et au gaz inflammable, il doit être affecté à la rubrique ONU 3166 VÉHICULE A PROPULSION PAR GAZ INFLAMMABLE.”

4. RID should be corrected in the same way. A proposal to the UN Sub-Committee of Experts is made to correct the Model Regulations.
